

Безкоштовне навчання японської мови для дітей

Програма для евакуйованих через "Гуманітарну кризу в Україні"

【ウクライナ人道危機】避難民の子どもへ 無料の日本語教育を提供

Проект

підтримки освіти дітей та молоді з іноземним корінням "Глобальна школа YSC" (на базі шкіл в м.Токіо Фусса-ші та Адачі-ку, а також онлайн), який заснован та керується НПО Центром підтримки незалежності молоді (головний офіс в м.Токіо Фусса-ші), надає безкоштовне навчання японської мови та пов'язану з ним підтримку дітям, які евакуювалися до Японії у зв'язку з військовою агресією Росії в Україні.

NPO 法人青少年自立援助センター(本部:東京都福生市)が運営する、海外にルーツを持つ子ども・若者のための教育支援事業『YSC グローバル・スクール』(拠点:東京都福生市、足立区、オンライン)では、ロシアの軍事行動により日本へ避難してきた子どもを対象に、YSC グローバル・スクールで実施している日本語教育および学習支援等を無償で提供いたします。

Перший раунд - надання безкоштовного навчання та необхідних для навчання матеріалів за стандартною програмою 2022 року Глобальної школи YSC, яка починається 13 квітня і включає вивчення японської мови базового рівня, необхідної для повсякденного життя, а також підготовку до навчання у загальній японській школі (підтримка навчання). За потреби, також безкоштовно надаються планшетний комп'ютер та вай-фай. Кількість місць - 5.

第1弾として、4月13日から始まるYSC グローバル・スクールの2022年度正規カリキュラムにおいて、日本での生活に必要な初級レベルの日本語教育機会および学校での教科学習に向けた準備(学習支援)、教材を5名に無償提供します。また、必要に応じてオンライン学習のためのタブレットPCとwifiも無償で貸与いたします。

Подробиці програми

<Україна人道危機における避難民教育支援の概要>

【Вимоги до кандидатів】

Діти, які вимушені були шукати притулку в Японії через військову агресію Росії в Україні (перший раунд - діти шкільного віку та молодь старше 15 років, яка збирається йти до старшої школи)

* Ми не питаємо про національність, діти будь якої національності (не обов'язково української) можуть подаватися.

【対象】

ロシアの軍事行動により日本へ避難してきた子ども(第1弾は学齢期および日本での高校進学の可能性のある15歳以上の若者のみ)

* 子どもの国籍は問いません。ウクライナ国籍者以外も利用可能です。

【Термін навчання】

Перший раунд починається 13 квітня 2022 року.

* Залежно від обставин, ми будемо продовжувати набір і після вказаної дати.

【期間】

第1弾は2022年4月13日～順次受け入れ * 状況により、第2弾以降の継続的な受け入れを実施します。

【Місце навчання】

Глобальна школа YSC в Фусса чи Адачі・Такеноцука

Онлайн: Zoom

【会場】

対面受講: YSC グローバル・スクール福生教室またはあだち・竹ノ塚教室

オンライン受講: zoom

【Форма навчання】

Повністю в школі або повністю онлайн

• Для дітей-підлітків - Початкова японська мова

* Для дітей старше 11 років

Понеділок-п'ятниця 9:10-15:00, 5 уроків на день, 48 днів (загалом 200 годин)

【支援内容】

すべて対面でもオンラインでも受講可能です。

・10代向け 初級日本語教育

* 概ね 11歳以上が対象。

(月曜日～金曜日午前9時10分～午後3時／1回5コマ×全48回≒約200時間)

• Для дітей шкільного віку - початкова японська мова

* Для дітей до 10 років

Вівторок та четвер після школи 1 урок (загалом 16 уроків)

・小学生向け初級日本語教育

* 概ね 10歳以下が対象

(火曜日・木曜日の放課後／1回1コマ×全16回)

• Репетиторство

(будні дні в обід або після школи, 1-5 разів на тиждень до тих пір, поки необхідно для адаптації до шкільного життя)

・教科学習支援(平日昼間または放課後、週1回～5回。学校生活へ適応できるまで利用可能)

• Підготовка до вступу у старшу школу

(Понеділок-п'ятниця 9:10-15:00 до вступу у школу)

・高校進学準備(月曜日～金曜日午前9時10分～午後3時／高校への進学が決定するまで利用可能)

・マルチкультурナ координация

У співпраці із школами та місцевими організаціями, також надаємо підтримку та консультації з питань освіти в Японії.

* Надаємо необхідні навчальні матеріали безкоштовно.

* Окремо також ми можемо надати підтримку дітям та особам з обмеженими можливостями (безпосередньо маються на увазі діти та особи з іноземним корінням)

・多文化コーディネート

学校や地域支援団体等との連携、日本での教育相談、教育に関する手続き等の支援など

* 必要な教材を無償で提供します。

* 別途、海外ルーツの障害児・者のための特別支援プログラムも提供可能です。

【Подача заяв】

З питанням та за консультацією кандидати (або їх опікуни) можуть звернутися до нас за телефоном чи мейлом.

<<Apply>>

YSC Global School Fussa School

・ Address: 183-2 Shimo, Fussa-shi, Tokyo 1970023

・ TEL : 042-552-7400

・ E-mail : info@nihongo-kodomo.net

【申し込み方法】

利用希望者(当事者およびその保護者)の方からのお問い合わせ:電話またはメールで受付けます。

YSC グローバル・スクール福生教室

〒197-0023 東京都福生市志茂 183-2

TEL 042-552-7400

MAIL info@kodomo-nihongo.com

Про Глобальну школу YSC

<YSC Глобал·Скулとは>

Проект підтримки освіти дітей та молоді з іноземним корінням “Глобальна школа YSC”, який заснований у 2010 році та керується НПО Центром підтримки незалежності молоді (заснован у червні 1999 року), є освітнім проектом підтримки дітей та молоді мігрантів. Наразі ми підтримали понад 1000 людей з понад 40 країн світу, як то Філіппіни, Китай, Непал, Україна, Росія, Афганістан, М'янма та інші.

NPO 法人青少年自立援助センター(1999年6月設立)が運営する YSC グローバル・スクールは、2010年度より移民の子ども・若者を対象とした教育支援事業です。これまでに1,000名を超える子ども・若者など200名以上の人たちを支援してきました。子どもたちのルーツはフィリピン、中国、ネパールをはじめ、ウクライナ、ロシア、アフガニスタン、ミャンマーなど40以上の国と地域に及んでいます。

